

Kirschke, H. Wwe. I
Grage, Adolf, Kutscher I
Kirschke, Paul, Tischler II
Markmann, O. Westf. II
Götitz, Chr. Modelliererei
Kranz, Wilh., Tischler (Werkst.)
Götitz, Gehr. Werkzeuge
Fischer, R. Kuper (Werkst.)
14-22 E Mohr, J. das. 14
14 Mohr, Luise Wwe. I
Mohr, Carl, Arb. I
Overmeyer, W. Frau Arb. D
16 Köpchen, A. C. Zig. B
Michael, Herm., Hundes-
tutlerb. K
18 Harder, Martha, Brotd. E
20 Bühr, Chr. Fr. M.
Seelmacher E
Maxtorf, Chr. Reichsb. Sekr. I
Krum, H. Arb. II
Ostermann, Wilh., Arb. I
Olek, G. Arb. II
Drewes, J. Arb. II
22 Hinterhaus:
Bahnen, Joh. Wwe., Kohlen
24 E Gernershausen, Carl.
Kraus, H. Arb. II
28 E Rieper, A. M. J. & Co.,
das. 80
Kray, F., Klemmer E
Sommer, H., Reichsb.-Ass. I
Rohwer, H., Schlosser E
Krum, H. (Wohn.) III
30-36 E Rieper, A. M. J. & Co.,
das. 80
Nordische Acetylen-Industrie
Fischer & Foss
Fluvius-Feuerlöcher
Gesellschaft
Gulstorf, H. F. W., Pforta. I
40-44 E Krüger, H. C. A.,
das. 40
Krüger, G. H. G. m. b. H.,
Baumaterial I
40 Graf, E., Tischler I
Fischer, Jul., Kraftw. I
Harms, F., Kraftw. I
Niklas, Hans, Elektriker II
42 Bassner, Joh., Fischer
46 E Rottmer, H., Arb. Am
Sander, Hugo, Zimmerer E
Taradaika, Rudolf
Timm, Wilh., Tischler I
Kudsen, C., Zigarb. II
Runge, W., Former II
Falkenroth, Const. Arb. III
(große Rainstraße)

Rainvierterrasse

Hbe. Adreßb.-Stadtplan D 7
Alton. Adreßb.-Stadtplan O 11
Straßenbahn-Linien 7, 9, 15
Cesar Claude Rainville.
franzö. Emigrant, 1880-1885
(*) in Ottensen, betrieb hier-
orts ein weltbekanntes
Gasthaus
Von Flottb. Chaussee links:
1 E Klapproth, A., u. Borm,
Chaussee 11
Barmenia Krankenkass. E
Borm, Wald., Elblöse W. das.
Stötting, Johs., Prof. II
Nebenstraße:
Heidmann, Gehr., Wein-Gr.
3 E Mix, Witold, Flottbeker
Chaussee 11
Rasow, Franziska Wwe. E
Kobitz, Alfred, Dr. med. I
Kobitz, G. Wwe., Frau
Milz, Walter, Elektriker II
Draabe, Johs., Kaufm. II
Maschke, Robert, Korbm. III
Milz, Max, Maschinemb. K
Hinterhaus:
Milz, Witold, Elektr. (Fabr.)
Kritzen, W., Keksfb.
5 E Schulz, Frida Wwe. das.
Degelow, Carl, Privat. E
Schulz, Frida Wwe., privat. E
Friedrichs, A. Wwe. I
Clausen, Werner Dr. I
Meinhardt, Thea Wwe. I
Saul, Johs., Privat. II
Carle, A. Kfm. II
Breucker, F. Dr., Oberstudien-
direkt., Direkt. d. Studien-
seminars von Schleswig-
Holstein II
Maier, Heinr., Zimm. III
Ewald, B. Pens. III
Sinek, Rudolf, Käse-
Hof, W. W. Versand K
Passig, Fr., Tischler E
9 E Otto Lange, Kfm. E. I
Eckardt, Franz, Schaffn. E
Lange, Ida Wwe., Privat. I
Wendling, Karl, Studienrat II

Fehleisen, Otto, Kfm. II
Schmidt, Traugott, Haupt-
pastor III
(Rainville-Anlagen)
Von Flottb. Chaussee rechts:
2 E Nihlen, N. A. Hbr.,
Vertr. C. Meibauer, Boren-
str. 7
Ebeling, Clara, Privat. E
Koster, Johs., Schneiderstr. E
Blume, Herm., Prokurist I
Wenkus, Anna Wwe. Priv. I
Bay, H. R. in Pa.
Fritz Dooze in Hbz. I
Hedrich, C. V. Hugo,
Mühlenbesitzer II
Lersch, Frieda Wwe. III
Thies, H., Reichsb.-Ober-
sekretär III
2a E Raben, G. das.
Kümmel-Wahrendorf, E
Jensen, Louisa
Kümmel, E. Wwe. priv. E
Klein, Rudolf, Kfm. II
Raben, G. Kfm. II
(Rainville-Anlagen)

Rainweg

Hbe. Adreßb.-Stadtplan P 5
Alton. Adreßb.-Stadtplan P 9
Straßenbahn-Linien 25, 40
Benennung: wie gr. Rainstr.
Von Lessingstraße
(Eisenbahnbrücke) links:
99 E Reichsbahndirektion
Museumstr. 39
Auto-Einstellhallen E
Brockmann, Paul, Reichsb.-
mittelb. I
Runge, Walter, Reichsb.-
Kraftw. II
Güterbahnhof
102-113 E Andersen,
Niasen & Co., G. m. b. H.,
Großdestillation u. Futter-
mittelabrik
105 Asmus, J. P., Meister E
Erich, J., Maschinenstr. II
113 Schröder, Henry, Keller-
meister E
Voss, Jakob, Bots. I
117 E Ges. f. Markt- u.
Kühlhallen
Kühlhaus III
Weiss, Alfred, Prokurist I
Erich, J., Maschinenstr. II
121 E Linde's Eismaschinenfab.
A.-G. das.
Sauerstoffwerk Altona-Elbe d.
Gesellsch. für Linde's Eis-
maschinen A.-G.
Vereinigte Sauerstoffwerke,
G. m. b. H., Zweigstelle
Herrmann, Aug., Maschinenstr.
123 Eisenbahn-Telegraphen-
werkstatt
125 Kleiderläder der Reichsb.
145-171 E Reichsbahndirekt.
Güterbahnhof Ellgutschuppen
209 König, Friedr., Kantine
213 E Rieker, Kurt, Volks-
dorf, u. Rieker, Claus,
Wentorf
Rieker, E., Baumaterialien
Lfr. Adolf, Baumaterialien
Krumhorn, K. Arb.
215 E Reichsbahndirektion
Museumstr. 39
Schönstedt, Karl, Hut- und
Wagengeschmiede
Eisenbahnbrücke
(Karl Marx-Straße)
Von Lessingstraße rechts:
22 E Othmarscher Gartenbau-
ges. m. b. H., Tresckowplatz
Drögmüller, Wilh., in Pa.
Emil Böhm E
Greiser, Martha, Frau
Konesbak, M.
Schulz, Richard, Kfm. II
Rieger, O. Wwe. II
Kock, Helm., Kfm. II
Kops, Wilh., Kfm. III
Husemann, Johs., Verw.-
Sekretär III
Schankles, Alb., Kellner IV
Maas, Hans, Maurer IV
24 E Derselbe
Daedler, Eduard, Eis.-Arb. E
Traumüller, A.
Vollmer, Claus, Bankbeamt. I
Staudt, Rosa Wwe. I
Hofmeier, W., Musiker I
Heuer, Hans, Kfm. III
Helm, E. A. III
Reimers, H. III
Metzler, Carl, Agent IV
Moltzen, B. IV

26 E Hiarichsen, C. H., Hbz.,
Deichstr. 48/50
Peters, H., Zimmerer E
Hortmann, Heinr., Klemm. E
Swast, Gustav, Eis.-Arb. I
Behncke, Emil, Kalarb. I
Wall, Heinr., Arb. II
Maassen, Jul., Pens. II
Greve, Herbert, Wirtsch. K. E
28 E Müller, Emilie, Frau
Hbz. Isstr. 7
Schnoor, G. C., Eis.-Schaffn. E
Bartels, H., Betr.-Assist. E
Schlaack, W., Schlachter E
Schlede, Johs., Schlosser E
Kahns, Joh., Güterläder I
Tode, August, Privatier II
Hingst, H., Schaffner III
Mierwald, Paul III
Hingst, H., Feuerwehrr. III
30 E Cohn, H. Chr. C.,
Er. Elbstr. 2
Stienstra, Thomas, Arb. E
Timm, Max, Fuhrmann E
Meise, F., Eink. d. G. n. E
W. W. I
Körner, W., Arb. I
Hansen, Arnold, Eis.-Arb. I
Kreutzfeld, H., Kellnerstr. II
Coring, W., Kaufm. II
Meyer, Heinr., Eis.-Telegr.-
Verk. mstr. III
Kolster, D., Post-Assist. III
32 E Greve, Walter, Heub.-
wes. II
Haas, Gebr., & Co., Holz-Gr.

Rainkamp

42 E Szamak, Josef, Prag,
Vertr. Moritz, Traugott,
Hbz., Hohe Reichen 20
Ebeling, M., Zigarren E
Kroll, M. Fr., Holzschn. I
Behncke, Adolf, Klemmer I
Gieseler, Otto, Reichsb.-
Beamter II
Kohlmann, J., Bahnbeamt. II
Lütjohann, Herm., Eis.-Beamter III
Schwenke, O., Schaffner III
32 E Hadler, J. N., in Hbz.,
Lincolnstr. 12
Schwerin, Robert, Kolonw. E
Freitag, H., Straßführer I
Kant, W., Arb. I
Koll, Max, Maschinist I
Friedl, H., Straßführer I
Gillmann, Paul, Kfm. II
Laackmann, J., Schreiber II
Wander, H., Ruckelstr. II
Fischer, A., Eis.-Beamter III
Remm, Johs., Kutscher III
Krumhausen, Rob. Kfm. III
46 E Grabarz, K. H., Hbz.,
Pumpen 6 (Chilhaus)
Möller, Hermann,
Lokomotivf. E
Schröder, Herm., städt. Arb. E
Cordes, Heinr., Schlosser I
Biemann, L., Theaterarb. III
Glander, H. A. Arb. I
Hotoop, Herm., Maler II
Todi, Christian, Finanz-
beamter II
Pölmann, Fr.
Krusse, Emil, Bäcker III
Biemann, L., Theaterarb. III
Lohse, Emil, Lademstr. III
48-50 E Thewes, Heinrich,
daselbst 48
48 Ahrens, Mdr.
Müller, A., Kutscher E
Thewes, Heinrich, in gl.
F. A. in Hbz.
Fromholz, O., Buchdr. I
Butenop, H., techn. Reichsb.-
Oberinsp. II
Lüder, H., Holzschn. II
Rauls, Ad., Porzellan-
malergesh. III
Lunburg, Max, Eis.-Beamt. III
50 Wolter, Marianne, Zig. E
Wolter, H., Pol.-Haupt-
wachtmstr. E
Loffhagen, Franz, Schneide-
mstr. E
Lange, Geschw. I
Rungerth, H. G. W. I
Pens. I
Schelper, H., Zigarb. II
Brömel, Ernst, Schlachter II
Kellner, Oberpostinsp. II
Kelling, H., Bureauvorst. III
Hennings, H., Eis.-Beamt. III
52-54 E Heyne, H.,
Tresckowallee 12
52 Koopmann, Heinr., Pens. E
Mehmas, J., Pens. I
Mattern, G., Eis.-Schaffner II
Graz, Anna Wwe. II
Basselmann, Gz., Tischler II
Schulz, H. III
David, C., Zollbeamter III
Krohn, Herm., Zugführer IV
54 Bierkamp, Wilh., Gastw. (Wohn.)

(Gerichtstraße)

(Hauptstraße)

130-132 E Conasbruch, Carl,
Adreßb.-Stadtplan O 6
Herm. Conasbruch, Dach-
pappenfabrik
(Viehholstraße)
140 E Topfer, August,
Wirtschaft
142 E Schünemann, A. L. Th.,
Victoriast. 40
Post, Frieda, Zig. E
Cabelström, Johanna,
Kolonialw. E
Cabelström, C. A., Decken-
vermietung E
Cabelström, Paul, Handels-
vertreter E
Heldorn, Richard I
Ehrich, Nicolaus, Pens. I
Börner, Aug., Pens. I
Gadow, Paul, Rentier II
Hiltmann, Hans, Kaufm. II
Thiele, Rudolf, Schlosser IV
Detjen, H., Postbeamter III
Ahlborn, Chr. Wwe. III
Lebermann, Luise Wwe. IV
Pott, August, Eis.-Schaffner II
Schröder, Wilh., Kraftw. I
Jorka, J. Arb. IV
144 E Adulce, Norberto,
Verw. Walter, Solwedel,
Eulenstr. 85
Christen, W., Schuhmacher E
Giese, Gottlieb, Pens. E
Hiltmann, Hans, Kaufm. II
Tietzen, Hans, Kfm. I
Tietzen, Ludwig, Arb. I
Tietzen, Paul
Pott, August, Eis.-Schaffner II
Einhausen, Ferd., Justiz-
wachtmstr. II
von Friedl, A., Justizsek. III
Blum, Eduard, Reichsb.-
Insp. III
Poeck, Jul., Kassenbeamt. IV
Wallich, Hugo, Eis.-Schaffn. IV

146 E Jacobson, Hermann,
Overseest. 10/12
Abel, J., Aufseher E
Rathien, Adolph, H. R. E
Szeiznowski, Fritz, Tischler-
meister I
Goebel, Eduard, Former,
meister I
Binnewies, K. Wwe. I
Thomsen, Johanna Wwe. I
Koch, H., Arb. II
Koch, Aug. Fr., Schneid. II
Stephan, Konrad, Buchhlt. II
Sachse, F., Reichsb.-Ober-
sekretär III
Gehrunz, Karl, Eis.-Arb. III
Heldorn, W., Zugführer IV
Paarmann, O., Lokomotivf. E
152 E Kraftverkehr Nordmark
A.-G., das. 160
160 E Kraftverkehr Nordmark
A.-G., Betriebsamt Altona
162 E Hohe, E. G., u. Mitzel,
Adreßb. Rathausmarkt 18
Jensen, Bruno, Tischler E
Ellerbrook, A. H., Hökerer E
Stapel, Elsa, Frau E
Diener, Wilhelm,
Maschinenf. I
Taezer, Georg, Wärter I
Eggers, A. E., Bureauvorst. I
Steinhagen, Marie Wwe. II
Schönstedt, Carl, Schmiede-
mstr. II
Trolahn, R., Elektr. II
Harbeck, Wilh., Eis.-Beamt. II
Krohn, Friedr., Tischler III
Niepa, P., Schriftsetzer III
Meyer, W. IV
Baars, M., Zollbeamter IV
Sauer, Rud., Kraftw. IV
164 E Wagner, Willi, Dr.
Hbz., ABC-Str. 57
Stüven, Frida Wwe.,
Wirtsch. E
Schmidt, A. L., Ernst, Zugf. E
Kahl, C. Arb. I
Schmohl, E., Güterboden-
arb. I
Freudenthal, Hedwig Wwe.,
priv. I
Paulat, Ad., Hptwachtmstr. I
Genkel, Wilhelm, Reichsb.-
Schr. II
Bargfeld, Aug., Kfm. II
Speicher, M.
von Riegen, J., Schaffner III
Matzen, A., Maurer III
Pochanke, Julius, Arb. IV
Petersen, Gust., Pol.-Haupt-
wachtmstr. IV
Kister, C., Schuhm. IV
Eisenbahnbrücke
(Karl Marx-Straße)

Rathaus

siehe Platz der Republik

Radestraße

Alton. Adreßb.-Stadtplan O 6
Von Gutenbergstraße links:
63 E Suthof, Hinrich,
Gutenbergstr. 50
Loeding, Hans, Metall-
Hrzb. b.
65 E Mittelhäuser & Walter,
Hbz., Elmsbüttelerstr. 49
Teegen, Aug., Schlosserstr.
67 Stallong
109 Thymian, Friedr., Jr.
Dachleit, Ernst, Klavier-
stimmer
Hennelsholtz, Wilh., Maler
Mehl, Richard
(Volksparkestraße)
Von Gutenbergstraße rechts:
54 E Pegel, W., Reichsb.-Ass.
Hbz., Elmsbüttelerstr. 1, R.
104-106 E Magerkurth, F.,
Steinstetter
Pries, Ernst, Köper
(Volksparkestraße)

Rathausmarkt

Hbz. Adreßb.-Stadtplan F 6
Alton. Adreßb.-Stadtplan Q 10
Straßenbahn-Linien
4, 9, 13, 15, 20, 29, 31
Autobuslinie Altona
Nach Erbauung des Rat-
hauses (1929-1930) „Rathaus-
markt“, früher „Am Markt“
Von Grund links:
1-5 E Weisteiner, J., Blanke-
nase, Adreßb. Edmund van
Clee, Hbz., Colonnaden 92
1 Kasch, Karl, Zig.
1-3 Hünenburg-Fahrrad-
Vertrieb
5 Karstadt, J. H., G. m. b. H.,
Farberd 5
Friedr. E
Heise, Aug., Packmstr. I
Ruse, Viktor, Konvikt I
Brauer, Agnes, Fr. I
Schröder, H. Frau II
7 E Gattorna, Luigi, Vertr.
Chr. Gehrke, h. d. Fein-
denscheie I
Gattorna, Luigi
Spielw.-Großhdt. E
Kasch, Franz, Brenner I
Mutz, H. Wwe. I
Lachnit, A., Maschinist II
Boch, E. Wwe., Arb. III
Wessmann, M. IV
9 E Schütte, Ella Frau, das.
Raths, Herm., Klemmer u.
Mech. E
Grasse, Friedrich, Frb. E
Horn, Arthur, Arb. E
Schütte, Ellen Frau I
Boch, E. Anton, Schlosser I
Carlson, Carl, Kanitän II
11 E Ghonaronopolis, E. und
Mitzel, Hbz., Wangelsstr. 61
Haus Merck, Zigarrettenfab. E
Messdorf, Otto Nachf., Inh.:
Arthur Krüger, Drogerie E
Krüger, Arthur, in vst. Pa. I
Mortensen, H., Schloss. III
13 E Harbs, H., Adreßb. das.
Hagge, Emmy, Wäscherei E
Ries, Bernh., Garbenben E
Schulz, Heinr., Maler I
Urbahn, Hans I
Schulze, A. Frau I
Harbs, H. Wwe. II
Rock, Gust., beid. Wiegler II
15 E Nischlag, Marg. Wwe.,
das.
Carstens, Chr., Buch-
druckerei E
Nischlag, Marg. Wwe. I
Dreyer, Otto
Witz, Herb., Haarschmuck II
Reber, Wilh., Dentist
17 E Kendoria, Jos. (Wohn.) I
Fränkel, Max, Elterhdtg in
Hbz. II
Dammann, H., Schuhm. III
Berthold, Richard,
Geschäftst. III
(Langestraße)
(Rathausstraße)
25-27 E Kiele, Chr., das.
27 Kriete, Chr., Papier
Timm, Hans, Kürschner
29 E Heinsch, H. H.,
Ahrenholz, Wilhelmne,
Spielwaren E
Winterberg, H., Exped. I
(gr. Prinzenstraße)